

1 - LOGO SEGURADORAS

2 - SEGURO OBRIGATÓRIO DE RESPONSABILIDADE CIVIL DO TRANSPORTADOR RODOVIÁRIO EM VIAGEM INTERNACIONAL, PARA VEÍCULOS MATRICULADOS NA GUIANA FRANCESA (RCTR-VI-GF).

3 - CERTIFICADO nº

4 - O presente CERTIFICADO se regula pelas Condições Gerais da apólice indicada no item 6, que se encontra em poder do SEGURADO, e reflete as coberturas contratadas para o veículo.

5 - DADOS DO CONTRATO DE SEGURO						
6 - APÓLICE	7 - SUCURSAL	8 - RAMO	9 - PRODUTO	10 - CERTIFICADO	11- VIGÊNCIA DO SEGURO	
12 - DADOS DO SEGURADO						
13 - Nome			14- Identificação	15 - Autorização		
16 - Endereço (Guiana Francesa)			17 - Bairro	18 - Cidade	19 - Região	20 - Código Postal
21 - DADOS DO SEGURO			23 - CNPJ	24 - Outras Informações		25 - Código SUSEP
22 - SOCIEDADE SEGURADORA						
26 - Grupo	27- Ramo	28 - Produto	29 - Outras Informações		30 - Contrato	31 - Início de vigência
32 - DADOS DO VEÍCULO						
33 - Veículo		34 - Ano/Modelo	35 - Capacidade	36 - Placa	37- Chassi	38- Combustível
39 - Prefixo		40 - Utilização	41- Região de Origem			42 - Bônus
43 - COBERTURAS E IMPORTÂNCIAS SEGURADAS CONTRATADAS						
44 - SEGURO OBRIGATÓRIO			45 - LIMITE MÁXIMO DE INDENIZAÇÃO (R\$)		46- SUBLIMITES (R\$)	47- PRÊMIO LÍQUIDO (R\$)
Danos Corporais e/ou Materiais a Pessoas Não Transportadas			((500.000,00)		(80.000,00/20.000,00)	(1.000,00)
Danos Corporais Causados a Passageiros			((1.000.000,00)		((80.000,00)	(1.000,00)
Danos Materiais Causados a Bagagens de Passageiros			((50.000,00)		(2.000,00)	(1.000,00)
48 - COBERTURAS ADICIONAIS						
01 - Danos Morais Reclamados por Passageiros			(100.000,00)		(20.000,00)	(1.000,00)
02 - Danos Corporais Causados a Tripulantes			(Não Contratado)		-	-
03 - Danos Corporais Causados a Empregados Transportados			(Não Contratado)		-	-
04 - Custas Judiciais e Honorários de Advogados			(50.000,00)		-	(1.000,00)
49 - SERVIÇOS						
50 - DESCRIÇÃO			51 - SITUAÇÃO		52 - FRANQUIA	53 - CUSTO
(Assistência 24hs Básica)			(Contratado)		-	(1.000,00)
54 - OBSERVAÇÕES						
CAMPO LIVRE PARA INSERIR QUAISQUER INFORMAÇÕES ADICIONAIS E PARTICULARES DE CADA SEGURADORA. EXEMPLOS:						
(A Cobertura Adicional de Danos Morais Reclamados por Passageiros tem franquia de R\$ 2.000,00.)						
(A SOCIEDADE SEGURADORA XPTO S. A., garantidora da apólice acima, baseada nas informações constantes na Proposta de Seguro, que é parte integrante deste Contrato, apresentada pelo SEGURADO aqui identificado, emite este Certificado, obrigando-se a indenizar o SEGURADO até o limite máximo de indenização das coberturas contratadas, respeitados seus sublimites, quando houver, mediante o pagamento do prêmio respectivo rigorosamente dentro do prazo.						
(IMPORTANTE: Todas as modificações relativas ao presente seguro, inclusive alterações e pedido de cancelamento do contrato, deverão ser solicitadas de forma expressa à SOCIEDADE SEGURADORA. A validade das modificações se dará somente após a anuência da SOCIEDADE SEGURADORA.)						
55 - Dados do Corretor						
56 - Corretor			57- REGISTRO NA SUSEP		58 - Telefone	59 - Código
60 - Endereço			61 - Bairro	62 - Cidade	63 - UF	64 - CEP
65 - Local			66 - Data	67- Assinatura		
68 - RAZÃO SOCIAL DA SOCIEDADE SEGURADORA			69 - CÓDIGO DE SEGURANÇA			
70 - CNPJ XX.XXX.XXX/XXXX-XX CAPITAL SOCIAL (R\$ 00.000.000,00)			(PROCESSOS SUSEP 15414.000000/2010 E 15414.000000/2010)			
71 - (Rua Tal, 555 - Centro - São Paulo - SP)- CEP XXXXX-XXX - Telefone (XX) XXXX XXXX Fax (XX) XXXX XXXX e-mail :@.....						

OBSERVAÇÃO: os campos preenchidos em itálico, entre parênteses, são apenas exemplos.

VERSÃO EM FRANCÊS

1 - LOGO ASSUREURS

2 - ASSURANCE OBLIGATOIRE DE RESPONSABILITÉ CIVILE DU TRANSPORTEUR PAR ROUTE EFFECTUANT UN VOYAGE INTERNATIONAL, POUR VÉHICULES IMMATRICULÉS EN GUYANE FRANÇAISE (RCTR-VI-GF).

3 - CERTIFICAT nº

4 - Ce CERTIFICAT est régie par les Conditions Générales de la police indiquée au élément 6, en possession de l'ASSURÉ, et reflète des garanties individuelles contractées pour le véhicule.

5 - INFORMATIONS DE L'ASSURANCE						
6 - POLICE	7- SUCCURSALE	8 - BRANCHE	9 - PRODUIT	10 - CERTIFICAT	11- PÉRIODE DE DURÉE DE L'ASSURANCE	
12 - INFORMATIONS DE L'ASSURÉ						
13 - Nom			14- Identification	15 - Autorisation		
16 - Adresse (Guiana Francesa)			17 - Quartier	18 - Cité	19 - Region d'Origine	20 - Code Postale
21- INFORMATIONS DE L'ASSUREUR						
22 - ASSUREUR		23 - CNPJ	24 - D'Autres Informations		25 - Code SUSEP	
26 - Groupe	27- Branche	28 - Produit	29 - D'Autres Informations		30 - Contrat	31 - Début de Validité
32 - INFORMATIONS DU VÉHICULE						
33 - Véhicule		34 - Année/Model	35 - Capacité	36 - Numéro d'Immatriculation	37- Chassi	38- Combustible
39 - Prefix		40 - Utilization	41- Region d'Origene			42 - Bonus
43 - GARANTIES ET MONTANTS MAXIMUM CONTRATÉS						
44 - ASSURANCE OBLIGATOIRE			45 - MONTANTS MAXIMUM (R\$)		46 - SOUS-PLAFONDS (R\$)	47- PRIME NETTE (R\$)
Dommages Corporels et Matériels à Tiers Non Transportés			((500.000,00)		(80.000,00/20.000,00)	(1.000,00)
Dommages Corporels Causés aux Passagers			((1.000.000,00)		((80.000,00)	(1.000,00)
Dommages Matériels Causés aux Bagages des Passagers			((50.000,00)		(2.000,00)	(1.000,00)
48 - GARANTIES SUPPLÉMENTAIRES						
01 - Dommages Moraux Reclamés pour Passagers			(100.000,00)		(20.000,00)	(1.000,00)
02 - Dommages Corporels Causés à Équipage			(Pas Contraté)		-	-
03 - Dommages Corporels Causés aux Employés Transportés			(Pas Contraté)		-	-
04 - Garantie Défense			(50.000,00)		-	(1.000,00)
49 - SERVICES						
50 - DESCRIPTION			51 - SITUATION		52 - FRANCHISE	53 - Côt (R\$)
(Assistance 24H/24)			(Contraté)		-	(1.000,00)
54 - OBSERVATIONS						
CHAMP LIBRE POUR INSÉRER INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES E PARTICULIÈRES DE CHAQUE ASSUREUR. EXEMPLES:						
(La garantie supplémentaire de dommages moraux réclamés pour passagers a une franchise de R\$ 2.000,00.)						
55 - Informations du Courtier d'Assurances			57- ENREGISTREMENT À SUSEP		58 - Telephone	59 - Code
56 - Courtier d'Assurances						
60 - Adresse		61 - Quartier	62 - Cité	63 - État		64 - Code Postale
65 - Lieu		66 - Date	67- Signature			
68 - RAISON SOCIALE DE L'ASSUREUR			69 - CODE DE SÉCURITÉ			
70 - CNPJ XX.XXX.XXX/XXXX-XX CAPITAL SOCIAL (R\$ 00.000.000,00)			(PROCESSOS SUSEP 15414.000000/2010 E 15414.000000/2010)			
71 - (Rua Tal, 555 - Centro - São Paulo - SP)- CEP XXXXX-XXX - Telefone (XX) XXXX XXXX Fax (XX) XXXX XXXX e-mail :@.....						

OBSERVATION: les champs complétés en italique, entre parenthèses, ne sont que des exemples.